

Zeitschrift: Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot
Band: 286 (2013)

Artikel: Kalender
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-654608>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 27.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dienstag	1	Neujahr, Jesus	☾	21 19	
Mittwoch	2	Berchtold	☾	22 26	☉ in Erdnähe
Donnerstag	3	Isaak, Enoch	☾	23 33	☾ 6 16
Freitag	4	Titus	☾	—	
Samstag	5	Simeon, Gerlach	☾	0 43	☾ 4 58

2. Von den Weisen aus dem Morgenlande Matth. 2 Sonnenaufgang 8 11, Sonnenuntergang 16 53, Tageslänge 8 Std. 42 Min.

Sonntag	6	Epiph., Drei Könige	☾	1 55	
Montag	7	Isidor	☾	3 08	
Dienstag	8	Erhard	☾	4 21	☾ 0 50
Mittwoch	9	Julian	☾	5 30	☾ 16 17
Donnerstag	10	Samson, Paul	☾	6 33	☾ in Erdnähe
Freitag	11	Diethelm	☾	Untg.	☾ 20 44
Samstag	12	Reinhold, Meinrad	☾	18 18	

3. Als Jesus zwölf Jahre alt war Luk. 2 Sonnenaufgang 8 09, Sonnenuntergang 17 02, Tageslänge 8 Std. 53 Min.

Sonntag	13	1. S. n. Ep., Hilarius	☾	19 34	
Montag	14	Felix	☾	20 48	
Dienstag	15	Maurus	☾	21 59	☾ 21 40
Mittwoch	16	Marcel	☾	23 07	
Donnerstag	17	Anton	☾	—	
Freitag	18	Priska	☾	0 12	
Samstag	19	Martha	☾	1 16	☾ 0 45, ☉ im ≈ 22 52

4. Von der Hochzeit zu Kana Joh. 2 Sonnenaufgang 8 04, Sonnenuntergang 17 11, Tageslänge 9 Std. 07 Min.

Sonntag	20	2. S. n. Ep., Fabian, Sebastian	☾	2 18	
Montag	21	Agnes	☾	3 16	☾ 2 18
Dienstag	22	Vinzenz	☾	4 12	☾ in Erdferne
Mittwoch	23	Emerentia	☾	5 03	☾ 6 13
Donnerstag	24	Timotheus	☾	5 49	
Freitag	25	Pauli Bekehrung	☾	6 30	
Samstag	26	Polykarp	☾	Aufg.	

5. Jesus heilt einen Aussätzigen Matth. 8 Sonnenaufgang 7 57, Sonnenuntergang 17 21, Tageslänge 9 Std. 24 Min.

Sonntag	27	Sept., Chrysostomus	☾	18 05	☉ 5 39
Montag	28	Karl	☾	19 10	
Dienstag	29	Valerius	☾	20 17	
Mittwoch	30	Adelgunde	☾	21 25	☾ 12 43, 21 wird rechtläufig windig
Donnerstag	31	Virgil	☾	22 34	etwas lind



Bauernregeln im Jänner

Im Jänner kann man sehen, was für Witterung in jedem Monat des Jahres kommen wird; ist der Anfang, das Mittel und das Ende gut, so gibt es ein gedeihliches Jahr. Donner bedeutet grosse Kälte.

Der Wassermann

Du liebst zwar nicht den Wassermann,
dir steht der Weinmann besser an;
doch jener steht auf festem Fuss,
wenn der den Boden küssen muss.

und

wind-

Alle Zeiten beziehen sich auf die Mitte der Schweiz (47° geogr. Breite / 8°30' östl. Länge)

still

Letztes Viertel am 5., um 4 58 Uhr
Neumond am 11., um 20 44 Uhr
Erstes Viertel am 19., um 0 45
Vollmond am 27., um 5 39 Uhr

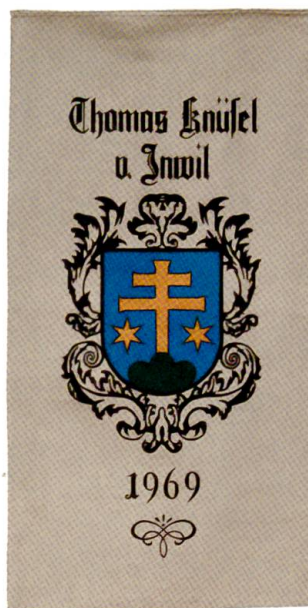
Obsigend ab 9., um 16 17 Uhr
Nidsigend ab 23., um 6 13 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Januar siehe Seite 45
Marktverzeichnis für den Monat Januar Seite 31

I Betreibungsferien

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____
24. _____
25. _____
26. _____
27. _____
28. _____
29. _____
30. _____
31. _____

Notizen

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines, typical of notebook paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

Leinensäcke bedruckt
mit Ihrem Familien-
oder Vereinswappen.
Stempel und Druck in
Handarbeit.

Ernst Ruch
Eichweg 13
3532 Zäziwil

Tel. 031/711 27 76
Mobile 079/687 64 48

Freitag	1	Brigitta		23 44		trüb
Samstag	2	Lichtmess, Bodo		—		und

6. Vom guten Samen Matth. 13

 Sonnenaufgang 7 48, Sonnenuntergang 17 32,
Tageslänge 9 Std. 44 Min.

Sonntag	3	Sex., Blasius		0 56	☾ 14 56	lind,
Montag	4	Veronika		2 07	♊ 3 15	trüb
Dienstag	5	Agatha		3 15		und
Mittwoch	6	Dorothea		4 18	☾ 1 25	kalt
Donnerstag	7	Richard		5 13	☾ in Erdnähe	schöner, lieblicher
Freitag	8	Salomon		6 00		Tag
Samstag	9	Apollonia		Untg.		Regen

7. Von den Arbeitern im Weinberg Matth. 20

 Sonnenaufgang 7 38, Sonnenuntergang 17 42,
Tageslänge 10 Std. 04 Min.

Sonntag	10	Herrenf., Scholastika		18 22	☾ 8 20	und
Montag	11	Euphrosina		19 35		grosser
Dienstag	12	Susanna		20 45	☾ 8 36	Wind
Mittwoch	13	Ascherm., Johann		21 54		Schnee
Donnerstag	14	Valentin		23 00		
Freitag	15	Siegfried		—		
Samstag	16	Juliana		0 03	☾ am Abend	

8. Vom Sämann und dem Samen Luk. 8

 Sonnenaufgang 7 27, Sonnenuntergang 17 53,
Tageslänge 10 Std. 26 Min.

Sonntag	17	Inv., Donatus		1 04	☾ 21 31, ☾ 3 56	
Montag	18	Simon, Kaspar		2 01	☾ i.d. H 13 02	und
Dienstag	19	Gubertus		2 55	☾ 7 39, ☾ in Erdferne, ☾ rückläufig	
Mittwoch	20	Eleutherius		3 43		
Donnerstag	21	Eleonora		4 25		
Freitag	22	Petri Stuhlfeier		5 03		grosse
Samstag	23	Josua		5 36		

9. Jesus heilt einen Blinden Luk. 18

 Sonnenaufgang 7 15, Sonnenuntergang 18 04,
Tageslänge 10 Std. 49 Min.

Sonntag	24	Rem., Matthias		6 06		
Montag	25	Viktor		Aufg.	☾ 21 26	
Dienstag	26	Nestor		19 13	☾ 20 03	Kälte
Mittwoch	27	Sarah		20 23		
Donnerstag	28	Antonia		21 34		



Bauernregeln im Hornung

Wie es in der Nacht vor Petri Stuhlfeier wittert, so wittert es 40 Tage nacheinander; wie das Wetter am Aschermittwoch ist, soll es die ganze Fasten bleiben.

Die Fische

Auf trockenem Lande stirbt der Fisch, im Wasser lebt er froh und frisch. So ändre nicht und sei zufrieden, wem Gott sein stilles Glück beschieden.

Alle Zeiten beziehen sich auf die Mitte der Schweiz (47° geogr. Breite / 8°30' östl. Länge)

Letztes Viertel am 3., um 14 56 Uhr
Neumond am 10., um 8 20 Uhr
Erstes Viertel am 17., um 21 31
Vollmond am 25., um 21 26 Uhr

Obsigend ab 6., um 1 25 Uhr
Nidsigend ab 19., um 14 35 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Februar siehe Seite 45
Marktverzeichnis für den Monat Februar Seite 31

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____
24. _____
25. _____
26. _____
27. _____
28. _____

Notizen

Das echte Aemmitaler Örgeli

mit formschönem
Holzgehäuse und
schönsten Holz-
einlagen.
Heimeliger Ton.
18- und 24-bässig,
diatonisch
direkt vom Hersteller.

Rudolf Reist, Nachfolger P. Wisler-Reist
Aemmitaler-Örgelibau, Mauer 590, 3454 Sumiswald
Telefon 034/437 18 00, Fax 034/437 18 32
www.aemmitaler-oergeli.ch

Das echte Aemmitaler Örgeli



mit formschönem Holzgehäuse und schönsten Holzeinlagen. Heimeliger Ton. 18- und 24-bässig, diatonisch direkt vom Hersteller.

Rudolf Reist, Nachfolger P. Wisler-Reist
Aemmitaler-Örgelibau, Mauer 590, 3454 Sumiswald
Telefon 034/437 18 00, Fax 034/437 18 32
www.aemmitaler-oergeli.ch

Freitag	1	Albin	☾	22 46	
Samstag	2	Simplicius	☾	23 58	kalt

10. Jesus wird vom Teufel versucht Matth. 4 Sonnenaufgang 7 02, Sonnenuntergang 18 14, Tageslänge 11 Std. 12 Min.

Sonntag	3	Oc., Kunigunde	☾	—	☾ 3 29	
Montag	4	Adrian	☾	1 07	☾ 22 53	Regen
Dienstag	5	Eusebius	☾	2 10	☾ 7 39	Schnee
Mittwoch	6	Fridolin	☾	3 07	☾ in Erdnähe	
Donnerstag	7	Perp., Felicitas	☾	3 55		
Freitag	8	Philemon	☾	4 36		
Samstag	9	Franziska	☾	5 12		

11. Von der Verklärung Jesu Matth. 17 Sonnenaufgang 6 49, Sonnenuntergang 18 25, Tageslänge 11 Std. 36 Min.

Sonntag	10	Laet., Alexander	☾	5 42		grosse
Montag	11	Küngold	☾	Untg.	☾ 20 51, ☾ 18 15	
Dienstag	12	Gregor	☾	19 34		
Mittwoch	13	Ernst	☾	20 41		
Donnerstag	14	Zacharias	☾	21 46		
Freitag	15	Melchior	☾	22 49		
Samstag	16	Herbert	☾	23 49	☾ 7 14	Kälte

12. Jesus treibt Teufel aus Luk. 11 Sonnenaufgang 6 35, Sonnenuntergang 18 35, Tageslänge 12 Std. 00 Min.

Sonntag	17	Jud., Gertrud	☾	—		
Montag	18	Gabriel	☾	0 44	☾ 22 49	
Dienstag	19	Josef	☾	1 34	☾ 18 27, ☾ in Erdferne	rau mit
Mittwoch	20	Emanuel	☾	2 19	☾ im ♈ 12 03: Frühlingsanf., Tag- und Nachtl.	
Donnerstag	21	Benedikt	☾	2 59		
Freitag	22	Nikl. v. Flüe	☾	3 33		
Samstag	23	Fidel	☾	4 05		

13. Vom Einzug in Jerusalem Matth. 21 Sonnenaufgang 6 21, Sonnenuntergang 18 44, Tageslänge 12 Std. 23 Min.

Sonntag	24	Palms., Mar. Verk., Erwin	☾	4 34	☾ bei Aldebaran	Sturm-
Montag	25	Humbert	☾	5 01		
Dienstag	26	Cäsar	☾	5 28	☾ 4 43	
Mittwoch	27	Emma	☾	Aufg.	☾ 10 27	winden
Donnerstag	28	Gründ., Priskus	☾	20 30	☾☾☾ (obere)	
Freitag	29	Karfr., Ludolf	☾	21 44		
Samstag	30	Kars., Amadeus	☾	22 56	☾ 6 55	Regen

14. Von der Auferstehung Jesu Mark. 16 Sonnenaufgang 7 07, Sonnenuntergang 19 54, Tageslänge 12 Std. 47 Min.

Sonntag	31	Ostern, Guido	☾	—	☾ in Erdnähe	
---------	----	---------------	---	---	--------------	--



Bauernregeln im März

Ist Mariä Verkündigung hell und klar,
so folgt ein gutes Jahr. So viel Regen
der März, so viel bringt auch der Juni,
und so viel Nebel im März, so viel Ge-
witter im Sommer.

Der Widder

Wohl stösst der Widder gern nach dir,
doch ist's ein unvernünftig Tier;
wie soll man aber Menschen
nennen,
die keine Lust als Zanken kennen?

Vom 31. März bis 27. Oktober sind
die Zeiten in Sommerzeit angegeben.
Sie beziehen sich auf die Mitte
der Schweiz (47° geogr. Breite / 8°30'
östl. Länge)

Letztes Viertel am 4., um 22 53 Uhr
Neumond am 11., um 20 51 Uhr
Erstes Viertel am 19., um 18 27 Uhr
Vollmond am 27., um 10 27 Uhr

Obsigend ab 5., um 7 39 Uhr
Nidsigend ab 18., um 22 49 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den
Monat März siehe Seite 45
Marktverzeichnis für den Monat
März Seite 33

! Betreibungsferien

Notizen im März

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____
24. _____
25. _____
26. _____
27. _____
28. _____
29. _____
30. _____
31. _____

Notizen

Zahn-Prothesen

Stephan Müller
dipl. Zahntechniker

Reparaturen

Alles rund um Ihre dritten Zähne

• preiswert • schnell • kompetent

Notfalldienst

Bitte tel. Voranmeldung

3007 Bern Brunnmattstrasse 48 Tel. 031 371 58 58
4500 Solothurn Bürenstrasse 11 Tel. 032 622 32 26
3052 Zollikofen Kreuzstrasse 4 Tel. 031 911 10 12





Montag	1	Osterm., Hugo		1 03	☾ 14 01, ♀ am Morgen	
Dienstag	2	Abundus		2 02		windig
Mittwoch	3	Ignaz		2 53	☾ 6 37	und
Donnerstag	4	Ambrosius		3 36		
Freitag	5	Joel		4 12		trüb
Samstag	6	Irenäus		4 44		

15. Jesus kommt bei verschlossenen Türen Joh. 20 Sonnenaufgang 6 53, Sonnenuntergang 20 03, Tageslänge 13 Std. 10 Min.

Sonntag	7	Quas., Coelestin		5 12		mit
Montag	8	Appollonius		5 39	☾ 2 27	
Dienstag	9	Sibylle		Untg.		Regen
Mittwoch	10	Ezechiel		20 32	☼ 11 35	schön
Donnerstag	11	Leo		21 35		und warm
Freitag	12	Julius		22 36	♂ 14 12	starker
Samstag	13	Egesippus		23 34		Regen

16. Vom Weinstock Joh. 15 Sonnenaufgang 6 40, Sonnenuntergang 20 13, Tageslänge 13 Std. 33 Min.

Sonntag	14	Mis., Tiburtius		—		
Montag	15	Raphael		0 26	☾ 7 29	rau
Dienstag	16	Daniel		1 13	☾ in Erdferne	
Mittwoch	17	Rudolf		1 54		und
Donnerstag	18	Valerian		2 31	☾ 14 31, ♂♂☾	
Freitag	19	Werner		3 03		
Samstag	20	Hermann		3 32	☾ im ♀ 0 04	kalt

17. Vom guten Hirten Joh. 10 Sonnenaufgang 6 27, Sonnenuntergang 20 23, Tageslänge 13 Std. 56 Min.

Sonntag	21	Jub., Anselm		4 00		schön
Montag	22	Kajus		4 26	☾ 15 10	
Dienstag	23	Georg		4 53		und
Mittwoch	24	Albrecht		5 22		etwas
Donnerstag	25	Markus		Aufg.	☼ 21 57	windig
Freitag	26	Anakletus		21 37	♂ 16 07	
Samstag	27	Anastasius		22 48	☾ in Erdnähe	

18. Über ein Kleines werdet ihr mich sehen Joh. 16 Sonnenaufgang 6 15, Sonnenuntergang 20 32, Tageslänge 14 Std. 17 Min.

Sonntag	28	Cant., Vitalis		23 53	☾ 21 06, ♀♂☾	Regen
Montag	29	Peter		—		
Dienstag	30	Quirinus		0 49		

Bauernregeln im April

Auf nassen April folgt ein trockener Juni. Regen am Karfreitag und Ostern gibt einen trockenen Sommer. April kalt und nass, füllt Scheuer und Fass.

Der Stier

Der Stier vergeudet seine Kraft in blinder Wut und Leidenschaft; drum: soll man dich für besser halten, so lass Vernunft und Tugend walten.

Vom 31. März bis 27. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben. Sie beziehen sich auf die Mitte der Schweiz (47° geogr. Breite / 8°30' östl. Länge)

Letztes Viertel am 3., um 6 37 Uhr
Neumond am 10., um 11 35 Uhr
Erstes Viertel am 18., um 14 31 Uhr
Vollmond am 25., um 21 57 Uhr

Obsigend ab 1., um 14 01 Uhr
Nidsigend ab 15., um 7 29 Uhr
Obsigend ab 28., um 21 06 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat April siehe Seite 45
Marktverzeichnis für den Monat April Seite 33

| Betreibungsferien

- | | | | |
|-----|-------|-----|-------|
| 1. | _____ | 16. | _____ |
| 2. | _____ | 17. | _____ |
| 3. | _____ | 18. | _____ |
| 4. | _____ | 19. | _____ |
| 5. | _____ | 20. | _____ |
| 6. | _____ | 21. | _____ |
| 7. | _____ | 22. | _____ |
| 8. | _____ | 23. | _____ |
| 9. | _____ | 24. | _____ |
| 10. | _____ | 25. | _____ |
| 11. | _____ | 26. | _____ |
| 12. | _____ | 27. | _____ |
| 13. | _____ | 28. | _____ |
| 14. | _____ | 29. | _____ |
| 15. | _____ | 30. | _____ |

Notizen



wullehus

www.wullehus.ch

Ihr Schweizer Versandhaus mit Mode-Fachgeschäft in Konolfingen. Wir bürgen für schnelle Lieferungen, einwandfreie Produktqualität und kompetenten Kundenservice.

MODE · GESUNDHEIT · PFLEGE · BESTES FÜR HAUS & HEIM

Mai

☾ Himmelserscheinungen

Mittwoch	1	Sigismund		1 35		schöne
Donnerstag	2	Athanasius		2 14	☾ 13 14	warme
Freitag	3	Philipp		2 47		
Samstag	4	Florian		3 16		Zeit

19. Ich gehe zu dem, der mich gesandt hat Joh. 16 Sonnenaufgang 6 04, Sonnenuntergang 20 42, Tageslänge 14 Std. 38 Min.

Sonntag	5	Rog., Gotthard		3 43	☾ 7 56	
Montag	6	Valerian		4 10		
Dienstag	7	Otto		4 36		grosse
Mittwoch	8	Stanislaus		5 04		
Donnerstag	9	Auff., Beat		Untg.	☾ 21 13	Hitze
Freitag	10	Gordian		21 25	☼ 2 29	
Samstag	11	Luise		22 19		Regen

20. Was ihr in meinem Namen bittet Joh. 16 Sonnenaufgang 5 54, Sonnenuntergang 20 51, Tageslänge 14 Std. 57 Min.

Sonntag	12	Ex., Muttert., Pankraz		23 08	☾ 14 31	
Montag	13	Servaz		23 52	☾ in Erdferne	
Dienstag	14	Bonifaz		—		schöne
Mittwoch	15	Sophia		0 30		Tage
Donnerstag	16	Peregrin		1 03		Regen
Freitag	17	Aaron		1 33		
Samstag	18	Erich		2 01	☾ 6 35	

21. Wenn der Tröster kommen wird Joh. 15–16 Sonnenaufgang 5 46, Sonnenuntergang 21 00, Tageslänge 15 Std. 14 Min.

Sonntag	19	Pfingsten, Potentiana		2 27		kalt
Montag	20	Pfingstm., Christian		2 53	☾ 0 26, ☼ i.d. II 23 10	
Dienstag	21	Konstantin		3 20		
Mittwoch	22	Helena		3 50		
Donnerstag	23	Dietrich		4 24		sehr kalt
Freitag	24	Johanna		Aufg.	☾ 2 39	Reif
Samstag	25	Urban		21 35	☼ 6 25	starker

22. Wer mich liebt, wird mein Wort halten Loh. 14 Sonnenaufgang 5 39, Sonnenuntergang 21 07, Tageslänge 15 Std. 28 Min.

Sonntag	26	Trin., Alfred		22 37	☾ 6 49, ☾ in Erdnähe	
Montag	27	Lucian		23 29		Regen
Dienstag	28	Wilhelm		—	☾ 21	kalt
Mittwoch	29	Maximus		0 12		
Donnerstag	30	Hiob		0 49		schön
Freitag	31	Petronella		1 20	☾ 20 58	warm



Bauernregeln im Mai

Auf St. Urban ist das Getreide weder geraten noch verdorben. Ein kühler Mai bringt guten Wein und gibt viel Heu. Trockener Mai, dürres Jahr.

Die Zwillinge

Dass im Verein die Kraft sich mehre, das ist der Zwillinge-Brüder Lehre. Vereinzelt sind wir schwach und klein, unüberwindlich im Verein.

Vom 31. März bis 27. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben. Sie beziehen sich auf die Mitte der Schweiz (47° geogr. Breite / 8°30' östl. Länge)

Letztes Viertel am 2., um 13 14 Uhr
Neumond am 10., um 2 29 Uhr
Erstes Viertel am 18., um 6 35 Uhr
Vollmond am 25., um 6 25 Uhr
Letztes Viertel am 31., um 20 58 Uhr

Nidsigend ab 12., um 14 31 Uhr
Obsigend ab 26., um 6 49 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Mai siehe Seite 45
Marktverzeichnis für den Monat Mai Seite 35

Notizen im Mai

1.	_____	17.	_____
2.	_____	18.	_____
3.	_____	19.	_____
4.	_____	20.	_____
5.	_____	21.	_____
6.	_____	22.	_____
7.	_____	23.	_____
8.	_____	24.	_____
9.	_____	25.	_____
10.	_____	26.	_____
11.	_____	27.	_____
12.	_____	28.	_____
13.	_____	29.	_____
14.	_____	30.	_____
15.	_____	31.	_____
16.	_____		

Notizen

Gasthof zum Kreuz Sumiswald

Fam. Y. und A. Nyffeler-Eisenhut
Marktgasse 9
3454 Sumiswald

Telefon 034 431 15 26, Fax 034 431 32 27
E-Mail: kreuz@kreuz-sumiswald.ch
www.kreuz-sumiswald.ch

**Mittwoch und Donnerstag ganzer Tag geschlossen,
Für Bankette geöffnet**

Das «Kreuz» ist ein gut erhaltener Emmentaler Land-
gasthof aus dem Jahre 1664. In unserem grossen Saal
wurden die berühmten Gotthelf-Filme gedreht.



Gasthof (zum Kreuz) Sumiswald

Fam. Y. und A. Nyffeler-Eisenhut
Marktgasse 9
3454 Sumiswald
Telefon 034 431 15 26, Fax 034 431 32 27
E-Mail: kreuz@kreuz-sumiswald.ch
www.kreuz-sumiswald.ch

Mittwoch und Donnerstag ganzer Tag geschlossen,
Für Bankette geöffnet

Das «Kreuz» ist ein gut erhaltener Emmentaler Landgasthof aus dem Jahre 1664. In unserer grossen Saal wurden die berühmten Gotthelf-Filme gedreht.

Samstag 1 Nikodemus ☾ 1 48 ☾ 13 43 herrlich

23. Mir ist alle Gewalt gegeben Matth. 28 Sonnenaufgang 5 34, Sonnenuntergang 21 14, Tageslänge 15 Std. 40 Min.

Sonntag 2 1. S. n. Tr., Marcel ☾ 2 14
 Montag 3 Erasmus ☾ 2 41
 Dienstag 4 Eduard ☾ 3 08 schön
 Mittwoch 5 Cyriakus ☾ 3 38 grosser Nebel
 Donnerstag 6 Norbert ☾ 4 11 ☿ 2 59 starker Regen
 Freitag 7 Robert ☾ 4 48
 Samstag 8 Medardus ☾ Untg. ☼ 17 57, ☾ 21 16

24. Vom grossen Abendmahle Luk. 14 Sonnenaufgang 5 31, Sonnenuntergang 21 19, Tageslänge 15 Std. 48 Min.

Sonntag 9 2. S. n. Tr., Diana ☾ 21 51 ☾ in Erdferne
 Montag 10 Onophrius ☾ 22 31
 Dienstag 11 Barnabas ☾ 23 05
 Mittwoch 12 Alice ☾ 23 36 ♀ am Abend schön
 Donnerstag 13 Felizitas ☾ —
 Freitag 14 Rufinus ☾ 0 04
 Samstag 15 Veit, Bernhard ☾ 0 30

25. Vom verlorenen Schafe Luk. 15 Sonnenaufgang 5 30, Sonnenuntergang 21 23, Tageslänge 15 Std. 53 Min.

Sonntag 16 3. S. n. Tr., Justina ☾ 0 56 ☾ 19 24, ☾ 8 42
 Montag 17 Gaudenz ☾ 1 21 und
 Dienstag 18 Arnold ☾ 1 49
 Mittwoch 19 Gervas ☾ 2 20 ☼☼ warm
 Donnerstag 20 Silver ☾ 2 56 ☼ 11 51, ☼☼
 Freitag 21 Alban, Alois ☾ 3 39 ☼ im ☼ 705: Sommeranfang, längster Tag
 Samstag 22 10000 Ritter ☾ 4 33 ☾ 18 12

26. Vom reichen Fischfang Luk. 5 Sonnenaufgang 5 31, Sonnenuntergang 21 25, Tageslänge 15 Std. 54 Min.

Sonntag 23 4. S. n. Tr., Edeltrud ☾ Aufg. ☼ 13 32, ☾ in Erdnähe, ♀ bei Pollux
 Montag 24 Joh. der Täufer ☾ 22 05
 Dienstag 25 Eberhard ☾ 22 45
 Mittwoch 26 Johann u. Paul ☾ 23 20
 Donnerstag 27 7 Schläfer ☾ 23 50
 Freitag 28 Benjamin ☾ — ☾ 21 28 Regen
 Samstag 29 Peter und Paul ☾ 0 18

27. Wenn ihr nicht gerechter seid Matth. 5 Sonnenaufgang 5 34, Sonnenuntergang 21 24, Tageslänge 15 Std. 50 Min.

Sonntag 30 5. S. n. Tr., Pauli Ged. ☾ 0 45 ☼ 6 54 kalte Nacht



Bauernregeln im Brachmonat

Wenn der Kuckuck nach Johanni schreit, wird's unfruchtbar und teuer. Folgt einem nassen Mai ein nasser Juni, so folgt wahrscheinlich ein nasser Sommer.

Der Krebs

Der Krebs, der trägt im Kopf den Magen,
 doch du sollst Hirn im Kopfe tragen,
 sonst mag dir wahrlich leicht gescheh'n,
 dass Hab und Gut den Krebsgang geh'n.

Vom 31. März bis 27. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben. Sie beziehen sich auf die Mitte der Schweiz (47° geogr. Breite / 8°30' östl. Länge)

Neumond am 8., um 17 57 Uhr
 Erstes Viertel am 16., um 19 24 Uhr
 Vollmond am 23., um 13 32 Uhr
 Letztes Viertel am 30., um 6 54 Uhr

Nidsigend ab 8., um 21 16 Uhr
 Obsigend ab 22., um 18 12 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juni siehe Seite 45
 Marktverzeichnis für den Monat Juni Seite 36

- | | |
|-----------|-----------|
| 1. _____ | 16. _____ |
| 2. _____ | 17. _____ |
| 3. _____ | 18. _____ |
| 4. _____ | 19. _____ |
| 5. _____ | 20. _____ |
| 6. _____ | 21. _____ |
| 7. _____ | 22. _____ |
| 8. _____ | 23. _____ |
| 9. _____ | 24. _____ |
| 10. _____ | 25. _____ |
| 11. _____ | 26. _____ |
| 12. _____ | 27. _____ |
| 13. _____ | 28. _____ |
| 14. _____ | 29. _____ |
| 15. _____ | 30. _____ |

Notizen

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____



Ihr Partner für Schweizer Naturbetten und Naturfaserkleidung

CH-Schurwollbettinhalte
warm im Winter, kühl im Sommer

grosse Bettauswahl

Fellartikel, Flortiere

Kard- und Strickwolle

Spinnräder, Webstühle



www.kamele.ch



Huttwil / 062 962 11 52

Montag	1	Theobald		1 13		Nebel
Dienstag	2	Mariä Heims.		1 41		unbeständig
Mittwoch	3	Cornelius		2 13	☿ 6 15	
Donnerstag	4	Ulrich, Berta		2 49		mit
Freitag	5	Anselm		3 29	☉ in Erdferne	
Samstag	6	Esaías		4 14	☾ 4 07	Regen

28. Jesus speist 4000 Menschen Mark. 8

Sonnenaufgang 5 39, Sonnenuntergang 21 22,
Tageslänge 15 Std. 43 Min.

Sonntag	7	6. S. n. Tr., Joachim		5 05	☾ in Erdferne	windig
Montag	8	Kilian		Untg.	☼ 9 15	und
Dienstag	9	Cyrill		21 40	♄ wird rechtläufig	kühl
Mittwoch	10	Sieben Brüder		22 09		
Donnerstag	11	Rahel		22 36		bewölkt
Freitag	12	Nathan		23 01		mit
Samstag	13	Heinrich		23 26	☾ 15 48	Sonnenschein

29. Von den falschen Propheten Matth. 7

Sonnenaufgang 5 45, Sonnenuntergang 21 18,
Tageslänge 15 Std. 33 Min.

Sonntag	14	7. S. n. Tr., Roland		23 53		grosser Platzregen
Montag	15	Margaretha		—		
Dienstag	16	Ruth		0 21	♄ 5 18, Anfang der Hundstage	
Mittwoch	17	Alexis		0 54	♁ 16 59	
Donnerstag	18	Hartmann		1 32		schwül
Freitag	19	Rosina		2 19		
Samstag	20	Elias		3 15	☾ 5 15	

30. Vom ungerechten Haushalter Luk. 16

Sonnenaufgang 5 52, Sonnenuntergang 21 11,
Tageslänge 15 Std. 19 Min.

Sonntag	21	8. S. n. Tr., Arbogast		4 21	☾ in Erdnähe	
Montag	22	Maria Magd.		Aufg.	☉ 20 16, ☉ im ♋ 17 57, ♂♂♂, ♀ bei Regulus	
Dienstag	23	Apollinaris		21 16		
Mittwoch	24	Christina		21 49		
Donnerstag	25	Jakob, Christoph		22 19		
Freitag	26	Anna		22 47	☾ 7 18	schön
Samstag	27	Laura		23 15		warm

31. Jesus weint über Jerusalem Luk. 19

Sonnenaufgang 6 00, Sonnenuntergang 21 03,
Tageslänge 15 Std. 03 Min.

Sonntag	28	9. S. n. Tr., Pantaleon		23 44		
Montag	29	Beatrix		—	☾ 19 44	
Dienstag	30	Jakobea		0 15	☿ 7 49, ☿ am Morgen	
Mittwoch	31	German		0 50		Regen



Bauernregeln im Heumonat

Was Juli und August nicht kochen, das kann der September nicht braten. Jakobstag ohne Regen deutet auf strengen Winter. Hundstage hell und klar zeigen an ein gutes Jahr.

Der Löwe

Des Löwen Kraft und Heldenmut in Kriegesdrang und Schlachten-glut, und nach dem Sieg ein Menschenherz – das ziemt dem Schweizer allerwärts.

Vom 31. März bis 27. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben. Sie beziehen sich auf die Mitte der Schweiz (47° geogr. Breite / 8°30' östl. Länge)

Neumond am 8., um 9 15 Uhr
Erstes Viertel am 16., um 5 18 Uhr
Vollmond am 22., um 20 16 Uhr
Letztes Viertel am 29., um 19 44 Uhr

Nidsigend ab 6., um 4 07 Uhr
Obsigend ab 20., um 5 15 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juli siehe Seite 45
Marktverzeichnis für den Monat Juli Seite 36

Betreibungsferien

Notizen im Juli

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____
24. _____
25. _____
26. _____
27. _____
28. _____
29. _____
30. _____
31. _____

Notizen



Alpin Center
Sustenpass
Steingletscher

*Das Naturparadies
zwischen Himmel und Erde!*

Geeignet für Seminare, Klausuren usw.

Ski- und Schneeschuhtouren im Frühling, Klettern und Eisausbildung im Sommer, Wandern und Geniessen im Herbst, Winterschlaf im ...

... **Alpin Center Sustenpass** *welcome@sustenpass.ch*

Fam. Thomas + Jacqueline Michel
Hotel Steingletscher und Steinalp Lodge (Massenlager)
3863 Steingletscher
Tel. 033/975 12 22
Fax. 033/975 14 22

Besuchen Sie uns unter www.sustenpass.ch



Haslital
BERNER OBERLAND



Alpin Center
Sustenpass
Steingletscher

*Das Naturparadies
zwischen Himmel und Erde!*

Geeignet für Seminare, Klausuren usw.

Ski- und Schneeschuhtouren im Frühling, Klettern und Eisausbildung
im Sommer, Wandern und Geniessen im Herbst, Winterschlaf im ...

... Alpin Center Sustenpass *welcome@sustenpass.ch*

Fam. Thomas + Jacqueline Michel
Hotel Steingletscher und Steinalp Lodge (Massenlager)
3863 Steingletscher
Tel. 033/975 12 22
Fax. 033/975 14 22

Besuchen Sie uns unter www.sustenpass.ch



Haslital
BERNER OBERLAND

Donnerstag	1	Bundesfeier		1 28		schön
Freitag	2	Gustav		2 12	☾ 11 21	
Samstag	3	August		3 00	☾ in Erdferne	und

32. Vom Pharisäer und vom Zöllner Luk. 18 Sonnenaufgang 6 09, Sonnenuntergang 20 54, Tageslänge 14 Std. 45 Min.

Sonntag	4	10. S. n. Tr., Dominik		3 54		
Montag	5	Oswald		4 51	☾ bei Pollux	
Dienstag	6	Sixtus		5 50	☼ 23 51	sehr
Mittwoch	7	Afra		Untg.		
Donnerstag	8	Reinhard		21 07		warm
Freitag	9	Roman		21 32	☾ 22 14	Regen
Samstag	10	Lorenz		21 58		und

33. Jesus heilt einen Taubstummen Mark. 7 Sonnenaufgang 6 18, Sonnenuntergang 20 43, Tageslänge 14 Std. 25 Min.

Sonntag	11	11. S. n. Tr., Gottlieb		22 26		trüb
Montag	12	Klara		22 57		grosse
Dienstag	13	Hippolyt		23 32	☾ 18 20	
Mittwoch	14	Samuel		—	☾ 12 56	
Donnerstag	15	Mariä Himmelf.		0 15	☾ 14 11	
Freitag	16	Rochus		1 05	☾ ☾	unleidliche
Samstag	17	Liberat		2 05		

34. Vom barmherzigen Samariter Luk. 10 Sonnenaufgang 6 27, Sonnenuntergang 20 32, Tageslänge 14 Std. 05 Min.

Sonntag	18	12. S. n. Tr., Amos		3 13		
Montag	19	Sebald		4 26	☾ in Erdnähe, ☾ bei Pollux	
Dienstag	20	Bernhard		5 43		Hitze
Mittwoch	21	Privatus		6 59	☼ 3 45	
Donnerstag	22	Edwin		Aufg.	☾ 17 59	
Freitag	23	Zachäus		21 15	☼ in der ☾ 1 02	Regenwetter
Samstag	24	Bartholomäus		21 44		

35. Von den zehn Aussätzigen Luk. 17 Sonnenaufgang 6 36, Sonnenuntergang 20 19, Tageslänge 13 Std. 43 Min.

Sonntag	25	13. S. n. Tr., Ludwig		22 16		
Montag	26	Severina		22 49	☾ 10 18	
Dienstag	27	Gebhard		23 27	Ende der Hundstage	schön
Mittwoch	28	Augustin		—	☼ 11 35	und
Donnerstag	29	Joh. Enth.		0 09	☾ 19 02	
Freitag	30	Adolf		0 56		
Samstag	31	Rebekka		1 47	☾ in Erdferne	heiss



Bauernregeln im Augstmonat

Wenn St.-Bartholomäus-Tag schön ist, so hat man ein gutes Weinjahr und guten Herbst zu hoffen. Gewitter nach St. Bartholomäus sind meist heftig.

Die Jungfrau

Der Jungfrau Stern, so sanft und mild,
er ist ein lieblich Himmelsbild,
und mag uns deuten, was auf Erden
sie seien – oder sollten werden.

Vom 31. März bis 27. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben. Sie beziehen sich auf die Mitte der Schweiz (47° geogr. Breite / 8°30' östl. Länge)

Neumond am 6., um 23 51 Uhr
Erstes Viertel am 14., um 12 56 Uhr
Vollmond am 21., um 3 45 Uhr
Letztes Viertel am 28., um 11 35 Uhr

Nidsigend ab 2., um 11 21 Uhr
Obsigend ab 16., um 14 11 Uhr
Nidsigend ab 29., um 19 02 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat August siehe Seite 45
Marktverzeichnis für den Monat August Seite 36

Notizen im August

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____
24. _____
25. _____
26. _____
27. _____
28. _____
29. _____
30. _____
31. _____

Notizen

[illegible]

36. Niemand kann zwei Herren dienen Matth. 6 Sonnenaufgang 6 45, Sonnenuntergang 20 05, Tageslänge 13 Std. 20 Min.

Sonntag	1	14. S. n. Tr., Verena	☿	2 42	
Montag	2	Absalom	☿	3 41	schön
Dienstag	3	Theodosius	♈	4 42	
Mittwoch	4	Esther	♈	5 45	und
Donnerstag	5	Herkules	♋	Untg. ☼ 13 36, ♀ bei Spika	
Freitag	6	Magnus	♋	20 03 ☾ 4 57	warm
Samstag	7	Regina	♎	20 30	kalt

37. Vom Jüngling zu Nain Luk. 7 Sonnenaufgang 6 55, Sonnenuntergang 19 52, Tageslänge 12 Std. 57 Min.

Sonntag	8	15. S. n. Tr., Mariä Geburt	♎	21 01	
Montag	9	Gorgon	♎	21 35 ☿ 19 29	
Dienstag	10	Edgar	♏	22 15	
Mittwoch	11	Felix u. Regula	♏	23 02	
Donnerstag	12	Tobias	♐	23 58 ☽ 19 09, ☾ 20 34	
Freitag	13	Hektor	♐	—	
Samstag	14	Notburga	♐	1 01	starker Regen

38. Jesus heilt einen Wassersüchtigen Luk. 14 Sonnenaufgang 7 04, Sonnenuntergang 19 38, Tageslänge 12 Std. 34 Min.

Sonntag	15	Eidg. Bettag, Roland	♐	2 10 ☾ in Erdnähe	
Montag	16	Euphemia	♐	3 23	schön
Dienstag	17	Lambert	♐	4 37	Regen
Mittwoch	18	Rosa	♑	5 51	
Donnerstag	19	Januarius	♑	Aufg. ☼ 13 13, ☾ 3 50	schön
Freitag	20	Eustachius	♑	19 43 ♀♂♂	
Samstag	21	Matthäus	♑	20 14	

39. Das vornehmste Gebot Matth. 22 Sonnenaufgang 7 13, Sonnenuntergang 19 24, Tageslänge 12 Std. 11 Min.

Sonntag	22	17. S. n. Tr., Moritz	♑	20 47 ☿ 15 48, ☼ i.d. ♏ 22 45: Herbstanf., Tag- u. Nachtgl.	
Montag	23	Thekla	♑	21 23	trüb
Dienstag	24	Gerhard	♑	22 04 ♀ bei Spika	
Mittwoch	25	Kleophas	♑	22 49	
Donnerstag	26	Cyprian	♑	23 39 ☾ 3 04	und
Freitag	27	Gotthelf	♑	— ☾ 5 56, ☾ in Erdferne	
Samstag	28	Wenzel	♑	0 33	

40. Jesus heilt einen Gichtbrüchigen Matth. 9 Sonnenaufgang 7 22, Sonnenuntergang 19 10, Tageslänge 11 Std. 48 Min.

Sonntag	29	18. S. n. Tr., Michael	♑	1 30	
Montag	30	Urs, Hieronymus	♑	2 30	Regen



Bauernregeln im Herbstmonat

Wenn im September noch Donnerwetter aufsteigen, so sollen sie viel Schnee für den Winter und ein darauffolgendes fruchtbares Jahr ankündigen. Wenn die Zugvögel nicht vor Michaeli wegziehen, so deutet's auf gelindes Wetter, wenigstens vor Weihnachten.

Die Waage

Dich soll die Himmelswaag' erinnern
an jene Waage, die im Innern
dir all' dein Sinnen, Tun und Wort
gerecht soll wägen fort und fort.

Vom 31. März bis 27. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben. Sie beziehen sich auf die Mitte der Schweiz (47° geogr. Breite / 8°30' östl. Länge)

Neumond am 5., um 13 36 Uhr
Erstes Viertel am 12., um 19 09 Uhr
Vollmond am 19., um 13 13 Uhr
Letztes Viertel am 27., um 5 56 Uhr

Obsigend ab 12., um 20 34 Uhr
Nidsigend ab 26., um 3 04 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat September siehe Seite 45
Marktverzeichnis für den Monat September Seite 37

[illegible]

23

Dienstag	1	Remigius		3 31		
Mittwoch	2	Leodegar		4 34		
Donnerstag	3	Ewald		5 40	☾ 12 47	
Freitag	4	Franz		Untg.		unbe-
Samstag	5	Placidus		19 02	☼ 2 35	

41. Von der königlichen Hochzeit Matth. 22 Sonnenaufgang 7 32, Sonnenuntergang 18 56, Tageslänge 11 Std. 24 Min

Sonntag	6	19. S. n. Tr., Angela		19 35		
Montag	7	Judith		20 14	♂ 0 09	
Dienstag	8	Pelagius		21 00		
Mittwoch	9	Dionysius		21 54	☿ am Abend	ständig
Donnerstag	10	Gideon		22 54	☾ 1 50, ☿ 1 50	
Freitag	11	Burkhard		—	☾ in Erdnähe	
Samstag	12	Wilfried		0 01	☾ 1 02	Regen

42. Jesus heilt den Sohn des königlichen Beamten Joh. 4 Sonnenaufgang 7 41, Sonnenuntergang 18 42, Tageslänge 11 Std. 01 Min.

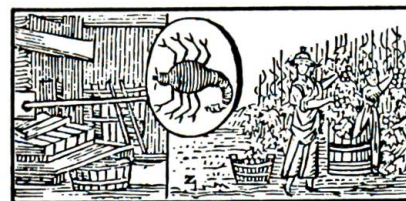
Sonntag	13	20. S. n. Tr., Koloman		1 12		
Montag	14	Hedwig		2 24	♂ bei Regulus	sehr
Dienstag	15	Theresia		3 36		
Mittwoch	16	Gallus		4 48	☾ 11 39, ♀ bei Antares	kalt
Donnerstag	17	Just		5 58		
Freitag	18	Lukas		Aufg.		
Samstag	19	Ferdinand		18 44	☼ 1 38, ☿ 23 46	

43. Vom Schalksknecht Matth. 18 Sonnenaufgang 7 51, Sonnenuntergang 18 29, Tageslänge 10 Std. 38 Min.

Sonntag	20	21. S. n. Tr., Wendelin		19 19		und
Montag	21	Ursula		19 58		
Dienstag	22	Kordula		20 42		gefroren
Mittwoch	23	Severin		21 30	☾ 11 13, ☼ im ♍ 8 10	wenig Regen
Donnerstag	24	Salome		22 23		und gefroren
Freitag	25	Krispin		23 19	☾ in Erdferne	
Samstag	26	Amand		—		Regen

44. Vom Zinsgroschen Matth. 22 Sonnenaufgang 7 01, Sonnenuntergang 17 17, Tageslänge 10 Std. 16 Min.

Sonntag	27	22. S. n. Tr., Sabine		0 17	☼ 1 41	und
Montag	28	Simon u. Judas		0 17		Schnee
Dienstag	29	Narziss		1 18		kalt
Mittwoch	30	Alois		2 22	☾ 20 52	
Donnerstag	31	Wolfgang		3 27		Regen



Bauernregeln im Weinmonat

Viel Frost und Schnee in diesem Monat deutet auf milde Witterung im Januar. Ein alter Vers sagt: Will das Laub nicht gerne von den Bäumen fallen, so wird ein kalter Winter erschallen.

Der Skorpion

Arg schmerzt des Skorpiones Stich, zerdrück den Wurm, so heilt er dich, viel schlimmer ist Fraubasengift, das unvermerkt, doch sicher trifft.

Vom 31. März bis 27. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben. Sie beziehen sich auf die Mitte der Schweiz (47° geogr. Breite / 8°30' östl. Länge)

Neumond am 5., um 2 35 Uhr
Erstes Viertel am 12., um 1 02 Uhr
Vollmond am 19., um 1 38 Uhr
Letztes Viertel am 27., um 0 41 Uhr

Obsigend ab 10., um 1 50 Uhr
Nidsigend ab 23., um 11 13 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Oktober siehe Seite 45
Marktverzeichnis für den Monat Oktober Seite 38

- ## Notizen

**Unsere Firma ist spezialisiert für Reparaturen,
Montage und Transporte für Kunststoffsilos.**



Wir haben stets gute Occ.-Silos am Lager.

Freitag	1	Allerheiligen		4 35	♀ Abendstern	
Samstag	2	Allerseelen		5 45		<i>starker</i>

45. Von der Tochter des Jairus Matth. 9

Sonnenaufgang 7 12, Sonnenuntergang 17 07,
Tageslänge 9 Std. 55 Min.

Sonntag	3	Ref.-Sonntag , Theophil		Untg.	☉ 13 50, ☾ 7 54	
Montag	4	Sigmund		17 53		<i>Regen</i>
Dienstag	5	Malachias		18 45		
Mittwoch	6	Leonhard		19 45	☾ 7 38, ☾ in Erdnähe, ☾☉	<i>hell</i>
Donnerstag	7	Florentin		20 52	♂ rückläufig	
Freitag	8	Klaudius		22 03		
Samstag	9	Theodor		23 15		

46. Vom Weltgericht Matth. 25

Sonnenaufgang 7 22, Sonnenuntergang 16 57,
Tageslänge 9 Std. 35 Min.

Sonntag	10	24. S. n. Tr. , Thaddäus		—	☾ 6 57	
Montag	11	Martin		0 27		
Dienstag	12	Emil		1 38	☾ 16 40	<i>und</i>
Mittwoch	13	Briccius		2 47		
Donnerstag	14	Friedrich		3 55		
Freitag	15	Leopold		5 02		
Samstag	16	Otmar		Aufg.	☾ 6 29	

47. Vom Senfkörnlein Matth. 13

Sonnenaufgang 7 32, Sonnenuntergang 16 49,
Tageslänge 9 Std. 17 Min.

Sonntag	17	25. S. n. Tr. , Bertold		16 54	☉ 16 16	<i>kalt</i>
Montag	18	Eugen		17 36	♀ am Morgen	
Dienstag	19	Elisabeth		18 23	☾ 18 16	
Mittwoch	20	Edmund		19 14		<i>gefroren</i>
Donnerstag	21	Kolumban		20 08		
Freitag	22	Cäcilia		21 05	☉ im ♂ 4 49, ☾ in Erdferne	
Samstag	23	Klemens		22 04		

48. Von den klugen und den törichten Jungfrauen Matth. 25

Sonnenaufgang 7 42, Sonnenuntergang 16 43,
Tageslänge 9 Std. 01 Min.

Sonntag	24	Ewigkeitss. , Chrysogonus		23 05		<i>lind</i>
Montag	25	Katharina		—	☾ 20 28	
Dienstag	26	Konrad		0 06	☾☉	
Mittwoch	27	Jeremias		1 09	☾ 6 26	
Donnerstag	28	Noah		2 14		
Freitag	29	Saturnin		3 22		<i>gefroren</i>
Samstag	30	Andreas		4 32	☾ 17 59	

*Bauernregeln im Wintermonat*

Ist's auf Martinistag trüb, so soll ein
leidlicher, ist es aber hell, ein kalter
Winter folgen. Wie das Wetter in der
letzten Hälfte dieses Monats ist, so
soll es im nächsten Herbst sein.

Der Schütz

Es kann der beste Schütze fehlen,
doch darf man zu den guten zählen,
wer jedes Schusses, ungezählt,
und immerdar das Ziel verfehlt!

Alle Zeiten beziehen sich auf
die Mitte der Schweiz (47° geogr.
Breite / 8°30' östl. Länge)

Neumond am 3., um 13 50 Uhr
Erstes Viertel am 10., um 6 57 Uhr
Vollmond am 17., um 16 16 Uhr
Letztes Viertel am 25., um 20 28 Uhr

Obsigend ab 6., um 7 38 Uhr
Nidsigend ab 19., um 18 16 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den
Monat November siehe Seite 45
Marktverzeichnis für den Monat
November Seite 39

Notizen

[illegible]

49. Es werden Zeichen geschehen Luk. 21

Sonnenaufgang 7 51, Sonnenuntergang 16 39,
Tageslänge 8 Std. 48 Min.

Sonntag	1	1. Adv., Eligius		5 43		<i>kalt</i>
Montag	2	Xaver		Untg.		
Dienstag	3	Luzius		17 28	☼ 1 22, ☾ 17 35	<i>Schnee</i>
Mittwoch	4	Barbara		18 34	☾ in Erdnähe	<i>steter</i>
Donnerstag	5	Abigail		19 46		<i>Regen</i>
Freitag	6	Nikolaus		21 01	♀ im grössten Glanz	
Samstag	7	Agatha		22 15		<i>und</i>

50. Johannes im Gefängnis Matth. 11

Sonnenaufgang 7 59, Sonnenuntergang 16 37,
Tageslänge 8 Std. 38 Min.

Sonntag	8	2. Adv., Mariä Empf.		23 28		
Montag	9	Joachim, Valeria		—	☾ 16 12, ☾ 22 43	<i>grosses</i>
Dienstag	10	Walter		0 39		<i>Wasser</i>
Mittwoch	11	Damasus		1 47		
Donnerstag	12	Otilia		2 54		
Freitag	13	Luzia		3 59	☾ 11 09	<i>trüb</i>
Samstag	14	Nikasius		5 02		

51. Zeugnis Johannes Joh. 1

Sonnenaufgang 8 05, Sonnenuntergang 16 37,
Tageslänge 8 Std. 32 Min.

Sonntag	15	3. Adv., Abraham		6 01		<i>ohne</i>
Montag	16	Adelheid		Aufg.		<i>Regen</i>
Dienstag	17	Lazarus		17 07	☼ 10 28, ☾ 1 57	<i>und</i>
Mittwoch	18	Wunibald		18 00		<i>warm</i>
Donnerstag	19	Nemesius		18 57		
Freitag	20	Achilles		19 55	☾ in Erdferne, ♀ rückläufig	<i>Schnee</i>
Samstag	21	Thomas		20 54	☼ im ☾ 18 12: Winteranfang, kürzester Tag	

52. Rufende Stimme Luk. 3

Sonnenaufgang 8 09, Sonnenuntergang 16 40,
Tageslänge 8 Std. 31 Min.

Sonntag	22	4. Adv., Florin		21 55		
Montag	23	Dagobert		22 56		<i>kalt</i>
Dienstag	24	Adam und Eva		23 59	☾ 15 21	
Mittwoch	25	Weihnachten		—	☾ 14 48	<i>und</i>
Donnerstag	26	Stephan		1 03		
Freitag	27	Johannes		2 10		
Samstag	28	Kindleintag		3 19	☾ 1 21	<i>trüb</i>

53. Josef und Maria verwunderten sich Luk. 2

Sonnenaufgang 8 12, Sonnenuntergang 16 45,
Tageslänge 8 Std. 33 Min.

Sonntag	29	S. n. Weihn., Jonathan		4 29		
Montag	30	David		5 38		
Dienstag	31	Silvester		6 43	☾ 5 47	



Bauernregeln im Christmonat

Fangen die Nachtigallen in den Stuben bald nach Weihnachten zu schlagen an, so wird der Frühling warm und früh; wenn sie spät anfangen, spät und kalt. Kalter Christmonat mit viel Schnee verheisst ein fruchtbares Jahr.

Der Steinbock

Der Steinbock, der auf Felsen lebt, nur nach den freien Höhen strebt, im Streite kühn, in Sitten mild; das ist der Schweizer Himmelsbild.

Alle Zeiten beziehen sich auf die Mitte der Schweiz (47° geogr. Breite / 8°30' östl. Länge)

Neumond am 3., um 1 22 Uhr
Erstes Viertel am 9., um 16 12 Uhr
Vollmond am 17., um 10 28 Uhr
Letztes Viertel am 25., um 14 48 Uhr

Obsigend ab 3., um 17 35 Uhr
Nidsigend ab 17., um 1 57 Uhr
Obsigend ab 31., um 5 47 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Dezember siehe Seite 45
Marktverzeichnis für den Monat Dezember Seite 41

| Betreibungsferien

Notizen im Dezember

1.	_____	17.	_____
2.	_____	18.	_____
3.	_____	19.	_____
4.	_____	20.	_____
5.	_____	21.	_____
6.	_____	22.	_____
7.	_____	23.	_____
8.	_____	24.	_____
9.	_____	25.	_____
10.	_____	26.	_____
11.	_____	27.	_____
12.	_____	28.	_____
13.	_____	29.	_____
14.	_____	30.	_____
15.	_____	31.	_____
16.	_____		

Notizen

1000 Basel
 für Berggebiete
 Coop Patenschaff